

## Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination

### Statement:

#### Discrimination is Against the Law

Southeast Spine Care & Pain Management and Southeast Spine Center соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола. Southeast Spine Care & Pain Management and Southeast Spine Center не исключает людей и не относится к ним по-разному из-за расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

Southeast Spine Care & Pain Management and Southeast Spine Center:

- Для эффективного взаимодействия предоставляет безвозмездную помощь и оказывает услуги людям с ограниченными возможностями, а именно:
  - услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
  - письменную информацию в других форматах (крупный шрифт, аудио формат, доступные электронные форматы, прочие форматы).
- Предоставляет бесплатные услуги перевода людям, для которых английский не является основным языком, а именно:
  - услуги квалифицированных переводчиков;
  - письменную информацию на других языках.

Если вы нуждаетесь в таких услугах, обратитесь к Civil Rights Coordinator. Если вы считаете, что в Southeast Spine Care & Pain Management and Southeast Spine Center вам не предоставили указанных услуг или иным образом дискриминировали вас по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу: Civil Rights Coordinator, 7450 Skidaway Road, Savannah, GA 31406, Tel: 912.233.6811, Fax: 912.544.0864, [rstefanko@sespinecare.com](mailto:rstefanko@sespinecare.com). Вы можете подать жалобу лично или отправить по почте, факсу или электронной почте. Если вам нужна помощь в подаче жалобы, вам поможет Civil Rights Coordinator. Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в U.S. Department of Health and Human Services (Министерство здравоохранения и социальных служб США), Office for Civil Rights (Управление по гражданским правам), в электронном виде через Office for Civil Rights Complaint Portal, доступный по ссылке: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, по почте или по телефону: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201 (США), 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD), Бланки жалобы доступны по адресу: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.